

Prova Escrita de Alemão

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 501/2.ª Fase

5 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2010

COTAÇÕES

A.

1.	10 pontos
2.	15 pontos
3.	15 pontos

40 pontos

B.

1.	
1.1.	15 pontos
1.2.	15 pontos
1.3.	10 pontos
2.	
2.1.	10 pontos
2.2.	15 pontos
2.3.	15 pontos

80 pontos

C.

1.	30 pontos
2.	50 pontos

80 pontos

TOTAL 200 pontos

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A pontuação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro previsto na respectiva grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, a mesma pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), é apenas considerada a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final (Actividade C) são considerados três níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito é integrada num dos outros níveis apresentados, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Nestes casos, sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum dos dois níveis descritos é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, e que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada seguindo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de resposta fechada, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de resposta aberta, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

Actividade A

1.	N3	Assinala apenas as três expressões correctas. Não assinala outras. Chave: a), d), e)	10
	N2		7
	N1	Assinala apenas uma expressão correcta. Erra ou omite as restantes.	4

2.	N3	Indica as cinco opções correctas. Chave: 1) – (C); 2) – (C); 3) – (B); 4) – (D); 5) – (A).	15
	N2		10
	N1	Indica duas opções correctas. Erra ou omite as restantes.	5

3.	N3	Associa correctamente as cinco palavras à respectiva definição. Chave: (a) – (2); (b) – (8); (c) – (5); (d) – (4); (e) – (7)	15
	N2		10
	N1	Associa correctamente uma ou duas palavras à respectiva definição. Erra ou omite as restantes associações.	5

Actividade B

1.1.	N3	Associa correctamente seis ou sete frases aos respectivos parágrafos. Chave: a) – 6; b) – 1; c) – 2; d) – 5; e) – 3; f) – 5; g) – 4.	15
	N2		10
	N1	Faz três associações correctas. Erra ou omite as restantes.	5

1.2.	N3	Indica correctamente cinco ou seis informações pedidas. Ex.: (1), (2): <i>Geburtstagsgeschenke; Frühstück</i> (3): <i>Freunde/Geburtstagsfeier</i> (4), (5): <i>Kirche (mit Familie); Weihnachtsgeschenke</i> (6): <i>Abendessen (mit Verwandten)</i> Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Indica correctamente duas das informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

1.3.	N3	Completa as duas frases de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: a) <i>alle Freunde zu Hause sind</i> b) <i>die ihr eine Freundin zum Geburtstag gab</i> Pode escrever com incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical, como, por exemplo, «Geburstag».	10
	N2		7
	N1	Completa as duas frases de acordo com o texto, não respeitando os constrangimentos gramaticais. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	4

2.1.	N3	Indica correctamente nove ou dez informações pedidas. Ex.: (1), (2), (3) – (im) Kino; zu Hause; am Strand / auf Mallorca; (4), (5) – (mit ihrer) Mutter; (mit) Freunden; (6) – zu Hause / bei ihm; (7) – (mit) Freunden; (8) – (im) Tierpark; (9), (10) – (mit) Eltern; (mit) Verwandten Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	10
	N2		7
	N1	Indica correctamente três ou quatro das informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	4

2.2.	N3	Completa os espaços com as cinco informações pedidas. Ex.: a) <i>Computer</i> b) <i>Netzwerkparty</i> c) <i>gespielt</i> d) <i>nachts</i> e) <i>Glück</i> Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Completa os espaços com duas informações. Erra ou omite as restantes. Pode escrever com incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

2.3.	N2	Responde correctamente às duas perguntas. Não acrescenta informação irrelevante. Ex.: a) <i>Ja. „Ich gehe gern auf Geburtstagspartys.“</i> b) <i>Weil sie zu teuer sind.</i> Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N1	Responde correctamente apenas a uma pergunta. Não acrescenta informação irrelevante. Erra ou omite a outra. Pode escrever com incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	8

Actividade C

1.	N3	Escreve um postal simples, utilizando vocabulário e expressões adequados para felicitar e convidar o interlocutor. Emprega estruturas linguísticas simples, mas geralmente correctas, podendo cometer erros sistemáticos que não impedem a compreensão. Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N2		20
	N1	Escreve frases muito elementares ou pouco apropriadas, podendo não expressar uma das duas intenções de comunicação pedidas. Utiliza vocabulário muito limitado e expressões pouco adequadas para felicitar e/ou convidar o interlocutor. Comete erros linguísticos sistemáticos, embora a mensagem seja globalmente inteligível. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	10

		Competência Pragmática	
2.	N3	Escreve uma carta informal, com descrição sucinta de acontecimentos passados. Organiza a informação de forma razoavelmente coerente, com repetições pontuais. Interliga as frases de forma linear, podendo integrar transcrições curtas de elementos do(s) texto(s). Respeita os limites de palavras indicados.	30
	N2		20
	N1	Escreve um texto sem tipologia definida, apenas afluindo o tema proposto. Articula as ideias de forma elementar e repetitiva, fornecendo informações pouco relevantes. Pode transcrever elementos do(s) texto(s), sem os integrar em frases. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	10

		Competência Linguística*	
2.	N3	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples, recorrendo a conectores frequentes para ligar frases/grupos de palavras (por exemplo, <i>später, danach, weil, obwohl</i>). Utiliza vocabulário e expressões curtas elementares suficientes para fornecer a informação pedida. Emprega estruturas gramaticais simples, mas geralmente correctas, podendo cometer erros sistemáticos, por exemplo, de concordância, transposição ou inversão. Revela algum conhecimento das convenções ortográficas, sendo a pontuação geralmente adequada.	20
	N2		14
	N1	Produz uma escrita muito elementar, composta por expressões isoladas ou grupos de palavras ligados com conectores muito simples, como <i>und e aber</i> . Utiliza vocabulário muito elementar, por vezes inadequado. Emprega formas e estruturas gramaticais muito simples, cometendo erros sistemáticos que não impedem a compreensão. Comete erros ortográficos sistemáticos, podendo a pontuação ser inadequada e/ou insuficiente.	8

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.